

# EL CENTINELA DEL ESTRECHO DE GIBRALTAR

Año II.-Núm. 28

Tarifa 29 de Mayo de 1902

Para las condiciones de suscripción  
véase la cuarta plana.

## El separatismo en el Campo de Gibraltar

El Campo de Gibraltar es inglés. Por *dura que sea esta verdad, precisa publicarla*. La dominación española en el Campo de Gibraltar no pasa de ser nominal. En aquella región, España administra (lo peor que puede, dicho sea de paso); Inglaterra *posee y domina*. España no percibe, de su soberanía ficticia, mas que los inconvenientes; Inglaterra no recoje, de su dominación efectiva, mas que los beneficios.

La actitud de esas poblaciones, en ocasión de la guerra hispano-yanki, no es para olvidada. Ellas no esperaban sino el momento oportuno de echarse en brazos de la Gran Bretaña. Un hombre de estado español no tuvo escrúpulo en declarar que, á la llegada de los americanos, en el Campo de Gibraltar hubiérase iza-do la bandera blanca.

Un periódico calpense *El Anunciador* imprimió, hace poco mas de un año, que si á los ingleses se les ocurriera invadir nuestro territorio *«no habría una familia que se indignara, ni un pecho que sirviera de muralla contra las balas enemigas.»* Es tan corriente la opinión de que España no cuenta para nada alrededor de Gibraltar, que el hacer allí alardes de españolismo no provoca sino la risa.

Gentes muy sensatas no desdennan de afirmar, con la mejor buena fé del mundo, que la restitución del Peñón á España sería una terrible catástrofe para el Campo. Lo que equivale á decir que las poblaciones del Campo son enemigas de España y adictas á Inglaterra por instinto de conservación. Gibraltar británico es, á los ojos de aquellas, una necesidad: es el sol que les da vida, es la vaca que las nutre, es la fuerza que las protege. ¡Es la patria!

Sin duda, hay excepciones; individualidades aisladas que sienten aún correr en sus venas sangre española, sangre que verterán gustosos si se tratara de borrar de nuestro suelo la huella inmundicia del invasor; pero esas individualidades desaparecen en la gran masa donde se mezclan estas dos categorías: los que francamente odian á España y reniegan de cuanto en ellos es español; y los que, sintiéndose españoles de corazón, no se atreven sin embargo á hacer alarde de sus sentimientos. La cobardía florece espléndidamente, á la sombra del Peñón.

Los que se alarman del supuesto, ó en todo caso teórico, separatismo catalán, debieran darse una vuelta por el Campo de Gibraltar y observar el estado de espíritu de sus habitantes. Ahí cunde realmente el separatismo práctico que se manifiesta en hechos, y por el cual háse reducido á su más ínfima expresión el lazo que une una parte del territorio nacional á la madre patria.

Si no es exacto lo que decimos, invitamos á los del Campo á que protesten. Con gusto infinito insertaremos todas las protestas que se nos envíen, debidamente firmadas. Vengan, pues, las rectificaciones y las protestas, y ¡ojalá nos veamos obligados á duplicar ó á triplicar el tamaño del periódico para darles cabida en nuestras columnas!

## ESPAÑA EN FEZ

«A fin de evitar sucesos como los que ocasionaron la última guerra, y facilitar en lo posible la buena inteligencia entre ambos gobiernos, se ha convenido que el Representante de S. M. la Reina de las Españas en los dominios marroquíes *resida en Fez ó en la ciudad que S. M. la Reina de las Españas juzgue mas conveniente para la protección de los intereses españoles* y el mantenimiento de amistosas relaciones entre ambos Estados.»

Así dice el artículo 12 del Tratado de Tetuan. Todas las potencias europeas tienen algo en Fez. O agencias consulares, ó misiones religiosas (los protestantes), ó misiones militares; nosotros no tenemos allí nada. Ni nadie se ha ocupado nunca en España de que desempeñemos allí el menor papel. Iremos á Fez cuando todo el mundo vaya, y como comparsas. Dicha estipulación está confirmada por el artículo 2.º del Tratado de Madrid, de 1862, el cual establece:

«S. M. la Reina de España podrá nombrar Consul General, Cónsules, Vice-Cónsules y Agentes Consulares en todos los dominios del Rey de Marruecos.»

«Estos funcionarios tendrán facultad para residir en cualquiera de los puertos de mar ó ciudades marroquíes *que elija el Gobierno español* y juzgue mas apropiado para el mejor servicio de S. M. Católica.»

Con lo cual ampliase explícitamente á todos los funcionarios consulares la facultad otorgada á la representación diplomática.

Por lo que á las misiones religiosas respecta, he aquí lo que se consigna en el artículo 10 del tratado de Tetuan:

«S. M. el Rey de Marruecos, siguiendo el ejemplo de sus ilustres predecesores, que tan eficaz protección concedieron á los Misioneros españoles, autoriza el establecimiento en la ciudad de Fez de una casa de Misioneros españoles, y confirma en favor de ellos todos los privilegios y las exenciones que concedieron en su favor los antecesores Soberanos de Marruecos.»

Si quereis conocer, en toda su nulidad, la política de España en Marruecos, examinad los tratados. Moros y españoles han hecho cuanto han podido para que esos tratados sean letra muerta. La mala fé marroquí y nuestra incuria parecen haberse dado la mano.

Hemos permitido que todos nuestros

rivales nos tomasen la delantera. Hoy vamos en Marruecos, á la zaga de Europa, después de haber sido nosotros los que mas hemos contribuido á introducir en Marruecos los intereses europeos.

La moderna era del imperio marroquí data de 1860. Aquella *fue nuestra gran iniciativa*. Y allí nos paramos. Desde entonces, nos hemos concretado á invocar las gloriosas jornadas de la campaña de 1859-1860, á frasear sobre nuestros ideales en el norte de Africa, á henchirnos de pueriles ilusiones; pero sin iniciativa de ninguna especie, sin avanzar, antes bien retrocediendo.

Cuarenta años ha que la Legación de España y la Misión Católico-Española debieran estar en Fez. Con nosotros hubiéramos arrastrado á toda Europa y la fisonomía del imperio marroquí hubiérase rápidamente modificado. De esta suerte hubiésemos continuado á figurar al frente del movimiento por nosotros iniciado con la toma de Tetuan y la humillación de la morisma.

Los tratados nos acusan. No en balde durante cuarenta años hemos acumulado errores sobre errores, torpezas sobre torpezas. La ineptitud de algunos de nuestros ministros en Tanger ha sido *eterna*. En el ministerio de Estado no se ha comprendido nunca, ni por asomo, la cuestión marroquí. Cuando ésta, por casualidad, se ha tratado en el Parlamento español ¡que de sandeces! ¡que de oratoria inútil!

Ello es que no hemos ido á Fez, ciudad que está ya invadida por los intereses europeos y en donde la influencia europea realiza visibles progresos. Preferimos vivir confinados en nuestra torre de marfil, alimentándonos de retórica.

## UN RIF DE FANTASIA

Nos escriben de Melilla:

«En el artículo *Francia y Marruecos*, publicado en el número 27 de su periódico hace V. alusión á un Señor Monlieux, que pide la anexión de Marruecos á la Argelia. Este señor es un profesor de cátedra pública de árabe en Oran. Su *Exploration du Rif*, 1.ª parte de una série titulada *La Maroc inconnu* es un tejido de falsedades. Contiene unos «mapas inéditos del Rif y de cada tribu,» los cuales son fantasía pura.

Los que aquí vivimos, no nos preciamos de conocer el Rif al dedillo; pero lo poco que de este país sabemos basta para que podamos comprobar algunos de los desatinos de que está plagada la obra del profesor oranés, quien será todo lo explorador que quiera, mas en su vida ha explorado el Rif: eso ténganlo por seguro cuantos puedan caer en la tentación de leer aquel libro.

Este último no pasa de ser una obra de propaganda francesa, y es imposible

que aspire á mas. Allá se las hayan, pues, los franceses; y con ellos, el Sr. Monlieux, que forma parte de la camarilla hispanofoba de Oran, conspirando contra los intereses de España en Marruecos.

## EL PROCESO DE LA INVASIÓN INGLESA

(Hechos consignados en las columnas de este periódico. Véanse los números 20 21 y 25.)

119. Cantidades enormes de material móvil, de artillería, y municiones en las casamatas de Gibraltar, junto á Puerta de Tierra y al muelle viejo.

120. El muro de contención del rio La Miel y el ensanche del muelle, construidos en contra del dictamen del ramo de Guerra; y sin atenderse al Real decreto de 17 de Marzo de 1891.

121. Un periódico de Madrid invoca «los intereses de la plaza de Gibraltar» para que se solucione la huelga de los cocheros de La Línea.

122. El «Jurado de Autopsia» de Gibraltar reconoce que el accidente de la batería de Wind Mill Hill que causó la muerte de tres españoles, fué debido á un error de cálculo de los ingenieros militares ingleses.

123. Sargentos ingleses, con armas, paseándose por las calles de Algeciras.

124. El vapor español *Cristina* remolcando los blancos en las prácticas de tiro de la artillería británica.

125. El vapor español *Cristina*, propiedad de ingleses, contraviniendo diariamente, y por los mas variados conceptos, los reglamentos marítimos.

126. El muelle inglés de Gibraltar, emporio del contrabando.

127. Un súbdito británico, jefe del sindicato político-comercial que maneja los asuntos del puerto de Cádiz, en bien de los intereses de Gibraltar.

128. Desembarcadero clandestino en el camino inglés del Chorruelo, Algeciras.

129. La prensa calpense denuncia la falta de consideración y de respeto para con el público que se observa en el servicio del muelle inglés de Algeciras.

130. De La Línea se ofrecen terrenos en venta á los ingleses.

131. Al otro dia del proyecto de ley sobre la propiedad en costas y fronteras, Morrison adquiere tierras de labor en el término de San Roque.

132. Mayor deferencia guardada á los viajeros ingleses que á los españoles en el ferro-carril de Bobadilla á Algeciras.

133. Los oficiales españoles que han de embarcar sus caballos para Ceuta, no tienen en Algeciras mas grúa á su disposición que la perteneciente á los ingleses.

Se continuará.



# La neutralización del Estrecho

Mucho se comenta estos días un artículo publicado por *The Globe* de Londres, en el cual se afirma:

«Nuestra existencia nacional como potencia marítima depende del mantenimiento del *statu quo* ó de la neutralización absoluta de la costa Sur del Estrecho de Gibraltar.»

Es decir, del acaparamiento por los ingleses del Estrecho de Gibraltar. La costa Norte pertenece á España, que es, en su estado actual, como pertenecer á Inglaterra. Así, pues, manteniendo la situación presente en la costa Norte y garantizada la costa Sur contra las ambiciones de toda potencia europea, el poderío naval inglés queda asegurado. Esto es, en definitiva, lo que dice el periódico de Londres.

Declaraciones que, después de todo, no brillan por su novedad. Esa manera de pensar es la de todos los políticos ingleses. El *statu quo*, en la actualidad, es británico; y por eso desean su mantenimiento. «Una nación poderosa que lograse dominar entre el cabo Espartel y Ceuta, cerraría el Mediterráneo á la marina inglesa.» De ahí que á los intereses británicos convenga que la costa africana del Estrecho sea marroquí. Esto es lo que ellos entienden por neutralización. Estando aquella costa en poder de los moros, es decir, abandonada en absoluto, hállase enteramente á merced de los ingleses, que desde Gibraltar pueden ocuparla en breves horas, guardando dos ó tres puntos.

Idéntica situación ofrece la costa Norte, en poder de los españoles. Ahí nos damos perfectamente la mano con los moros. Tan defendido se halla el litoral marroquí como el litoral español. En frente Alcazar-Seguir, en ruinas, álzase Tarifa, punto menos que en ruinas. A punta Carnero corresponde punta Leona; á punta del Fraile, la Isla del Peregril; á la ensenada del Tolmo, la bahía de Almansa; á Guadalmesí, el Cabo Ciris; al Camarinal y ensenada de Bolonia, la punta de Malabata y la bahía de Tanger. A entrambas márgenes del Estrecho, el espectáculo es el mismo. Posiciones estratégicas sin fortificar, localidades desiertas fondeaderos sin abrigo. Tan difícil es seguir por la orilla del mar desde punta Carnero á Trafalgar, como desde Benzú al Cabo Espartel. De un lado y de otro las poblaciones viven miserablemente bajo la férula de los caciques. En tierra española como en tierra marroquí, la riqueza pública no puede desenvolverse por causa de la rapacidad de los agentes del fisco, por la falta de justicia, por la estupidez de la administración, por las trabas de todo género que se imponen al trabajo, á la iniciativa y á las energías individuales. El suelo está inculto, y el que se cultiva no produce lo que debiera. Los procedimientos agrícolas, y de pastoreo, y de riego son tan anticuados en Tarifa y en Vejer como en Anghera y en el Haux.

La Gran Bretaña no oculta su satisfacción de que las aguas del Estrecho de Gibraltar bañen semejantes territorios. Al Norte ó al Sur, ella es libre de hacer

lo que se le antoje. Cuenta con la debilidad y la bajeza del gobierno español; y cuenta también con la indolencia y la pasividad inerte de los moros. Esto es lo que ella califica de «neutralización del Estrecho», cuando en realidad tal estado de cosas es una amenaza perenne al principio de la neutralidad.

Hoy, el Estrecho de Gibraltar es una vía neutra. Pero dejará de serlo, al día siguiente de estallar un conflicto entre Inglaterra y alguna otra potencia. Compréndese que los ingleses manifiesten tanta asiduidad por la prolongación del decantado *statu quo*. Todos los hombres de corazón y de honor, á quienes las pretensiones británicas no asustan, deben cooperar, por cualquier medio que sea, á que esto cambie. Nosotros no queremos de ese ludibrio y de esa deshonra. España no puede vivir, con esa perpétua amenaza á la integridad territorial, y sin la independencia necesaria para proceder conforme á sus intereses. Mas vale, en este caso, que confesemos nuestra humillación y admitamos que lo de la «Andalucía británica» es una solemne verdad.

## RECUERDOS ESPAÑOLES EN TETUAN

(Continuación)

El autor de los planos de la Casa-Misión Española en Tetuan omitió el local para escuela, y nadie pareció notar este olvido. En este grupo de establecimientos españoles pudo haberse pensado en incluir un hospital. No se pensó en ello, y la numerosa colonia española de Tetuan carece de hospital; sino carece de escuela, es porque los franciscanos han habilitado locales en su residencia, haciendo lo que han podido; y por aquello de «mas vale algo que nada».

Útil es advertir que no se recibe ninguna subvención para la enseñanza de niños y niñas, al revés de lo que se practica en Francia, cuyo gobierno, aunque perseguidor de las congregaciones religiosas, subvenciona invariablemente todas las misiones católicas en el extranjero, francesas ó no, con tal de que consientan á enseñar el idioma francés en sus escuelas.

Nosotros no hemos dado la menor importancia á este asunto. Sin embargo, la propaganda del español en Tetuan y en todo Marruecos hubiera sido una excelente cosa y hubiera contribuido no poco á crearnos ascendientes.

En Tetuan la colonia israelita, muy numerosa, cultiva nuestro idioma, á causa de sus relaciones con América. Si hubiésemos tenido aquí escuelas españolas, los alumnos de ambos sexos hubieran sobrado. Hoy día, los hebreos aprenden el español en la escuela francesa de la Alianza Israelita muy bien montada, y nuestros compatriotas van á recibir la instrucción primaria á las modestas escuelas de la Misión, en la cual los Padres Franciscanos, secundados por una maestra, sacan el partido que pueden de su estrecho local y de sus limitadísimos recursos.

Una Junta de damas organizada bajo

los auspicios del P. Lerchundi logró allegar elementos con que adquirir un solar á espaldas de la Misión; el solar existe; mas no hay quien afloje un céntimo para que aquel obtenga la explicación conveniente.

En Tetuan, como en muchas ciudades marroquíes, el único idioma corriente, fuera del árabe, es el español; la moneda que circula es la española; los periódicos y libros que se leen, españoles son también; y esto existe sin que hayamos intentado el menor esfuerzo para conseguirlo: cálese lo que hubiéramos obtenido si en lugar de consagrar á la cuestión marroquí tantas frases huecas, hubiésemos procedido con un poco de buena voluntad y con sentido práctico.

Cuarenta años han transcurrido desde la evacuación de la plaza por los españoles. ¡A cuantos moros y á cuantos hebreos he oído evocar, con expresiones de simpatía sincera, el tiempo de España! Aquí tuvimos siquiera el mérito de no dejar malos recuerdos. El viejo musulmán mas fanático se acuerda de nosotros con respeto y benevolencia. No sugerimos odios. Después de la batalla de El-Quelali, conocida por batalla de Tetuan, muchos vecinos de esta ciudad huyeron, creyendo que los españoles iban á entrar á sangre y fuego. Un grupo de ciudadanos mas discretos aceptó las promesas del general O'Donnell y aguardó tranquilamente la llegada de los españoles. El hijo de Hach Ahmed Abeir,—el comisionado por los notables de Tetuan para entenderse con el general en jefe,—es actualmente vice-cónsul honorario de España en esta ciudad:

Las tropas españolas, al posesionarse de Tetuan, no cometieron ninguna tropelía. Los bienes de todos los presentes fueron respetados. No lo propio ocurrió con los bienes de los ausentes. El general O'Donnell alojóse en la hermosa casa del opulento Hach Mohamed-Ersini, el cual tuvo el mal acuerdo de abandonarla. Lo que en ella, y en alguna otra dejada en las mismas condiciones, existía, consideró al parecer como botín de guerra, y cuentan las crónicas que, á título de equipajes del futuro duque de Tetuan, salieron de aquí para Río Martín veinticinco mulas catalanas cargadas de objetos preciosos.

Se continuará.

Ingleses y franceses Son dignas de notarse las siguientes líneas que publica *El Diario de la Marina*, de Madrid:

«Como la escuadra inglesa del Canal visita todos los años las rías bajas de Galicia, pasando en ellas largas temporadas y particularmente en la de Arosa, disfrutan allí los marineros ingleses de grandes simpatías y consiguieron, con el oro que derraman y con una constante y activa propaganda, el que un crecido número de pescadores hayan ingresado en la religión anglicana y asistan á los templos protestantes ellos y sus familias que allí fueron establecidos.

«Esto, que por lo visto no preocupa á nuestros Gobiernos, no pueden verlo con buenos ojos los franceses, que aspiran á ejercer sobre nosotros un constante predominio, y á esto obedece, á no dudarlo, las frecuentes visitas que hace á los mismos puertos visitados por los ingleses la escuadra francesa del Canal, tratando de hacer su estancia lo mas simpática posible»

«Cuando haremos entender á franceses é ingleses que nadie puede ejercer predominio sobre nosotros, y que por debilidad de los que seamos, no estamos dispuestos á dejar de ser independientes? Esas ovaciones y agasajos de los habitantes de las rías bajas de Galicia, ora á los ingleses, ora á los franceses, revela un estado de ánimo nada consolador y no dicen gran cosa en favor de los sentimientos patrióticos de aquellas gentes. Ello encierra una tremenda acusación contra nuestros políticos y nuestros gobernantes, que esquilmando á la nación y destruyendo los mas bellos ideales siembran por doquiera los gérmenes del separatismo.

Aduanas Los Administradores de los marroquíes la aduana de Tanger, obli-

gados por las reclamaciones extranjeras, han restituido los derechos ilegalmente cobrados por varias partidas de tabaco exportadas. Esta merecida lección de nada les ha servido. Al contrario, extreman sus rigores y cada día imaginan nuevos abusos. La prensa de Tanger grita que es un primor. Mientras una comisión internacional no vigile las aduanas marroquíes, estas no se correjirán. Entre tanto, deber de la prensa es aconsejar al público que resista y que reclame: solo á fuerza de reclamaciones y, si es necesario, de conflictos, se conseguirá que el cuerpo diplomático de Tanger salga de su pasividad. Los Administradores de las aduanas marroquíes—eso nadie lo ignora—son un atajo de bandidos; y como á tales hay que tratarlos. Obrar de otro modo es traspasar los límites de la candidez.

Un proceso El litigio se dirimió el 15 de Mayo, entre un magistrado de sangre española, ejerciendo funciones de fiscal, un cierto Coll, y un abogado inglés llamado Mitchell. El primero defendía las pretensiones de la federación patronal y batía en brecha los intereses de los obreros, que es como decir del elemento español; el segundo, abogaba simplemente por los fueros de la humanidad. El primero defendía el fallo del Tribunal de Policía, de que es presidente (no hay peor cuña que la de la misma madera) que condenó á Alejandro Holliday por atentado á la libertad de trabajo. El Sr. Mitchell negaba, en apelación ante el Tribunal Supremo, la existencia de aquel atentado. Y con tal motivo, emití verdades como puños. «En Gibraltar, colonia pequeña, dijo, la máquina de Gobierno no es una perfección.»

«Muy fácil es colocar aquí, en las calles algunos vagos interesantes, como policías especiales, para hacer creer á las autoridades que vivimos bajo un régimen de terror.» «¿Quién ha visto nunca que el Fiscal comparezca para sostener la acusación, en nombre de un individuo oscuro? Todos, desde el mas humilde Constable hasta el Jefe de Policía, saben que ahora se está jugando una comedia. Si en vez de ser el demandante un delegado de la Federación hubiese sido un delegado de los obreros, el Fiscal no hubiera comparecido.» Manuel Olivea y José Serra, españoles, compañeros del acusado en la noche de autos, desmintieron categóricamente las declaraciones del Fiscal. Y el Tribunal Supremo anuló la sentencia.



del Tribunal de Policía, poniendo en libertad á Holliday. Coll, el famoso Coll, no se levantará ya mas de los testarazos que le asestó Mitchell. La policía se ha abierto esta vez paso en Gibraltar; pero ha sido descalabrando al magistrado calpense.

## LOS ESCÁNDALOS DE LA BAHÍA DE ALGECIRAS

El vapor *Cristina* prosigue tranquilamente ostentando en su popa la bandera española. Al gobierno español poco le importa que un barco español remolque los blancos de la artillería británica. Poco le importa también á la Sanidad de Algeciras que el *Cristina* entre libremente despues de haber estado todo el día llevando y trayendo moros atacados de enfermedad infecciosa.

Las protecciones de que goza el citado vapor son poderosas; todo el mundo lo sabe. Morrison cuenta con la impunidad.

Una vez mas, advertimos á quien corresponda que el *Cristina* no puede hallarse dispensado (por tolerancia usual) de las formalidades ordinarias, mas que como vapor dedicado á transportar viajeros entre Gibraltar y Algeciras. Pero en modo alguno, entre los buques surtos en Gibraltar y el muelle de Algeciras. Como se demuestra que el buque á cuyo bordo tomó el *Cristina* los pasajeros tenía ó no libre plática?

En uno de los días de la semana última, el mismo vapor se dirigió á bordo del vapor francés *Tell*, (fondeado en Gibraltar) en busca de un barón de Boubrie, para conducirle al hotel Reina Cristina. Esto es perfectamente ilegal. Pero, en este caso particular, Morrison tiene para que envanecerse. El tal baron Boubrie, que á veces viaja con el título de marqués de Fontana, y á quien acompaña por todas partes una graciosa andaluza, es un español, es uno de los parientes mas próximos del Rey Alfonso XIII. Advine su verdadero nombre quien pueda. Nosotros no lo diremos, aunque lo sabemos. Morrison le dá el tratamiento de Alteza, y parece hallarse con él en gran amistad.

## UNA INDUSTRIA TARIFEÑA

Es de notar la importancia que va tomando en esta plaza la industria de las conservas. Con motivo de la afluencia de atún ocasionada por la almadra de los «Lances» visitamos ultimamente la Fábrica de conservas alimenticias que los Sres. E. Massardo y Comp.<sup>ta</sup>, tienen establecida en esta ciudad, como sucursal de la gran Fábrica de los Sres. Massardo Diana y Comp.<sup>ta</sup>, de Sampierdarena (Italia.) Es una instalación perfecta, susceptible de mayor desarrollo. Entre sus producciones, cabe decir que el atún en aceite es una verdadera especialidad. El socio gerente de dicha sucursal D. Emilio Massardo, que dirige con tanta inteligencia la fabricación, lamentábase de que la escasez de pesquera no le permitiera dar abasto á todas las demandas. De Gibraltar, La Línea y Algeciras se le dirijen pedidos, que le es imposible cumplimentar, con ser sin embargo, mucho lo que extrae con destino á España y á la casa en Sampierdarena. Habiendo atún suficiente,

exportaríanse millones de kilos. El atún del Estrecho goza de merecida fama, y si á esto se añade lo fino del aceite andaluz que puede competir hoy con el mejor refinado en el extranjero, y lo esmerado de la preparación, es evidente que las conservas tarifeñas pueden clasificarse entre las mejores.

Hay ahí un elemento de riqueza, que necesita expansión, y justo es que agradezcamos á los Sres. Massardo sus laudables esfuerzos en aquel sentido. Lo que importa es que las pesquerías del Estrecho salgan de su atonía. Este es un filón inagotable, á condición de saberlo explotar.

## NOTICIAS

Es cierto que la casa Millán, de Cádiz, ha tenido que pagar los derechos de abanderamiento del vapor *Enrique*, que acaba de comprar á Morrison, y cuyo vapor ha estado durante tanto tiempo en la bahía de Algeciras, con pabellón español?

Podría saberse en que condiciones se abanderan los vapores de la Compañía del ferro-carril de Bobadilla á Algeciras?

Por ventura dichos vapores, gozan de las ventajas del abanderamiento, sin experimentar sus cargas?

La aduana de Algeciras debiera, en verdad, ilustrarnos sobre este asunto.

Los ingleses han regalado al Sultan de Marruecos un par de caballos y tres kangurus, especie de orangutanes. Dicese que va á hacerse un ensayo para poner kangurus en reemplazo de los actuales administradores de las aduanas marroquies.

Mucho nos alegramos de que el accidente marítimo ocurrido el domingo 18 del actual en la bahía de Algeciras, no haya tenido consecuencias funestas. Pero este accidente (vuelco del esquife de regatas *Swallow* frente á la playa del Campamento) nos reveló que dos esquifes ingleses, el citado y el *Calpe* (del *Calpe Rowing Club*, de Gibraltar) pudieron penetrar en el rio de Palmones y remontarlo hasta los Barrios. Otra vez volvemos á invocar los reglamentos marítimos. A pesar de nuestras denuncias, el campo de tiro de la guarnición de Algeciras sigue subarrendado por Morrison á un club de Golf, y los miembros de este club llegan al Tejarillo ó á Paredones, á bordo de un vaporcito inglés, sin que nadie se meta con ellos. Ahora salimos con que, so pretexto de un *sport*, las embarcaciones calpenses navegan en nuestros rios, á través de zonas estratégicas. Para gozar de plena libertad en el Campo de Gibraltar y pasar por encima de todas las formalidades basta con abrigarse bajo el pabellón inglés.

Tenemos entendido que la lancha de vapor al servicio de la Compañía Arrendataria de Tabacos hace frecuentes viajes entre Algeciras y Tanger, y reconoce á su paso las embarcaciones de pesca españolas que se dedican á esta industria en la costa de Marruecos, N.-S. con Tarifa. Los agentes de la Tabacalera debieran tener presente que fuera de las aguas jurisdiccionales carecen de facultades para ejercer sus funciones.

Llamamos la atención de quien corresponda para que se den órdenes á fin de que el aludido vaporcito cese de molestar y perjudicar á los pobres pescadores tarifeños.

Nuestras noticias particulares coinciden con las que vemos en la prensa de Tanger, la cual se queja, y con muchísima razón, de que los barcos de la Arrendataria visiten la bahía de Tanger en actitud de practicar resguardo. El otro día, el vaporcito en cuestión apresó en aguas marroquies un bote con tabaco, cuyo tráfico es libre en Marruecos. De continuar estos abusos, prevemos desagradables complicaciones.

La compañía cómico-lírica que actúa en nuestro Teatro-Liceo ha quedado disuelta por diferencias ocurridas entre los artistas.

Como quiera de que parte de estos se han quedado en esta ciudad, preparan una función para hoy jueves, día del Corpus, la cual creemos será del agrado del público. El programa es el siguiente:

1.º Sinfonía.—2.º La zarzuela en un acto, *Niña Pancho*.—3.º El Sr. Herreros efectuará algunos de los juegos presentados en la última función, descubriendo al público el procedimiento de que se vale.—4.º La Sra. Mora cantará la «Polonesa» de *El Barbero de Sevilla*.—5.º El Sr. Herreros ejecutará varios tenómenos de transmisión de la voluntad y adivinación del pensamiento.—6.º y último. La zarzuela en un acto, *Salon Esclava*.

Los productos de esta función, según nos dicen, serán dedicados á atender los gastos de su viaje á Sevilla.

Con la mayor satisfacción felicitamos al obrero gaditano Jose Doménech, que en el Tiro Nacional, celebrado en Madrid el 23 del corriente, ha obtenido el campeonato de España.

Bien por los obreros españoles!

A los organizadores de tan patriótica institución, no encontramos palabras con que expresarle nuestro entusiasmo.

¡Cuanto nos alegraríamos de que en Tarifa se despertara alguna afición por el Tiro Nacional!

Personas activas y muy amantes de su patria, hay aquí, entre los cuales se cuenta D. José Cazalla Sotomayor, materia siempre dispuesta para todo aquello que redunde en bien de su patria, de su pueblo y de sus convecinos; por lo tanto á dicho Señor le toca ser el iniciador aquí de tan importante institución, en cuya noble campaña esperamos le ayudarán otras no menos importantes personalidades de esta Ciudad.

Los siete días de fuerte viento del E. que hemos tenido desde el 21 al 26, ha ocasionado en este campo pérdidas de consideración en los sembrados, pues ha echado al suelo muchos trigos y quitado mucha cebada.

Esta semana, á causa del fuerte levante que ha reinado ha sido mala de pesquera para la Almadra de los «Lances» que solo ha cojido anteayer ocho atunes y unas cuantas melbas.

El 21 del corriente naufragó en la costa N. de Marruecos en la bahía de Almansa, donde se encontraba fondeado, el falucho *Quiqueta* propiedad del vecino

de esta ciudad, Francisco Diaz Ochoa que iba á su bordo de patrón. Se dirijía á Ceuta procedente de Tarifa y el fuerte viento del E. le obligó á arribar á Almansa en cuyo fondeadero le garraron las amarras y fué á estrellarse sobre la playa. La tripulación y el cargamento se han salvado.

Por un error de caja apareció en el artículo «Como prospera Gibraltar» inserto en el n.º 27, la fecha de 1872; en el párrafo 1.º línea 19, en lugar de 1712.

Noticias de Tetuan:

El 20 del actual llegó á aquella ciudad el ministro de Austria-Hungría en Tanger.

La cuestión Arthur ha sido zanjada en la forma siguiente: Un súbdito inglés ha sido villanamente asesinado.—El vice-consul inglés se queda con el violento ultraje que le infirió el bajá de Tetuan.—Este no sufrirá ningún castigo por su abuso de autoridad.—El gobierno marroquí no pagará indemnización de ninguna especie.

El nuevo administrador de la aduana Abd-el-Kerim-el-Tabadi, que ya una vez estuvo aquí desempeñando las mismas funciones y dejó funesto recuerdo, muertrase digno de su reputación. Pronto no habrá modo de importar mercancías europeas en Tetuan.

La efervescencia de las tribus vecinas no ha disminuido, antes al contrario, va en aumento.

## CRÓNICA DEL ESTRECHO

El día 23 á las 12:30 pasó para el O. una fragata de guerra inglesa.

—El 24 á las 7:30 para el O. el cañonero español Martin-Alonso Pinzon.

—El 26 á las 12 para el O. un torpedero inglés y para el E. á las 4:30 otro torpedero de la misma nación con el número 70.

—El 27 á las 3:45 otro torpedero inglés para el E.



**D. E. P. A.**  
PRIMER ANIVERSARIO  
de la señora  
**D.ª VICENTA PAZOS LAROCHE**  
DE UGARTE  
Que falleció en la Ciudad de Cádiz el 1.º  
de Junio de 1901.

La Vigilia y Misa que á las 8 y media de la mañana del próximo lunes 2 de Junio, como igualmente el Jubileo que durante el expresado día tendrán lugar en la parroquia de San Francisco de Asís de esta ciudad, serán aplicados en sufragio por el alma de dicha finada.

Su viudo, hermanos, sobrinos y demás familia suplican á sus amigos la encomienden á Dios Nuestro Señor, y asistan á estos piadosos actos, por cuyo favor les quedarán eternamente agradecidos.



**Krüger**

Es el nombre que los fabricantes de Cazalla de la Sierra,

**SRES. DURAN Y URBANO**  
dan al mejor de sus anisados aromáticos.

Representante en esta región, don Joaquín Ramos. Real, 3.—Algeciras,

TARIFA—Imp. Tarifeña



## El Centinela del Estrecho de Gibraltar

Periódico dedicado a la defensa de los intereses nacionales

**Redacción y Administración:** Stma. Trinidad, 6.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

España, Gibraltar y Marruecos, 3 pesetas trimestre.

Extranjero, 4 francos trimestre.

Número suelto 25 céntimos.

Anuncios: una peseta el espacio de 24 centímetros cuadrados.

No se servirá suscripción que no se pague adelantada.

Este periódico publicará, siempre que las circunstancias lo requieran, suplementos en francés y en inglés.

Una hoja especial en lengua árabe, servirá a la difusión de nuestras ideas en el interior de Marruecos.

Estamos a la disposición de nuestros suscriptores para contestar, por medio del periódico, a toda demanda de datos y a todas las preguntas que se nos dirijan respecto a Marruecos y al Estrecho. Para las respuestas confidenciales, basta incluir el importe del franqueo.

Los pagos pueden hacerse en letras de G. M. ó en sellos de correo de 15 y 5 cts.

### Puntos de suscripción

En TÁNGER: D. Antonio Arévalo, Librería Española.

En MADRID: Librería de D. Fernando Fé, Carrera de San Jerónimo, 2.

## FÁBRICA

DE CONSERVAS ALIMENTICIAS

DE E. MASSARD Y COMPAÑIA  
TARIFA. (CADIZ)

Especialidad en atún en aceite en latas de todos tamaños, desde 10 Kgs. a 240 gramos, elegantemente preparadas.

## El Centinela del Estrecho de Gibraltar

Lotería del Estado

# INVITACION

Lotería del Estado

### Plan de las ganancias

de la Xma. real lotería húngara privilegiada, en clases. El premio mayor, en el caso más feliz, asciende a la cifra formidable de **Un millón de Coronas** (ó sea mas de 1.600.000 pesetas)

#### Todo en efectivo

Una prima de 600000	=	600000
1 premio	=	400000
1	=	200000
2	=	100000
1	=	90000
1	=	80000
1	=	70000
2	=	60000
1	=	40000
5	=	30000
1	=	25000
7	=	20000
3	=	15000
31	=	10000
67	=	5000
3	=	3000
432	=	2000
763	=	1000
1238	=	500
31790	=	300, 200
15650 premios diversos	=	1733000
50000 ganancias y una prima:		
Coronas 13.160.000		

## WILHELM LUKÁCS

Budapest, V., (Hungria) Badgasse 10.

Los billetes originales solo son expedidos contra remesa previa del importe, en giro postal internacional ó en sellos. Inmediatamente después de cada sorteo, la lista oficial de los números premiados será enviada a los interesados. Los billetes están exentos de timbre y no se hallan sometidos a impuesto alguno en favor del Estado, como sucede en las loterías alemanas, en las cuales los billetes devengan un impuesto de Estado de 20 por 100.

Los premios, cualquiera que sea su valor, son pagados inmediatamente, en metálico, después de cada sorteo.

PROSPECTO GRATIS Y FRANCO

a participar a la gran

### Xma lotería real húngara privilegiada, en clases, en Budapest.

Ninguna lotería en el mundo es tan rica en lotes como la real lotería húngara privilegiada, en clases, la cual ofrece a los interesados las mayores garantías, gracias a la intervención continua ejercida por el Gobierno. Las probabilidades de ganancia, enormes en relación con el módico importe del billete, colocan esta lotería a la cabeza de las instituciones similares que existen en Europa.

En los cinco sorteos sucesivos:

**50000 premios y una fuerte prima en metálico**

(véase el plano adjunto)

deben corresponder al importe total de

**13.160,000 CORONAS**

El premio mayor, en el caso más feliz, equivale a la suma redonda de **UN MILLON DE CORONAS** (ó sea más de 1.600.000 pesetas).

Como quiera que el stock de billetes se halla de ordinario agotado mucho tiempo antes del sorteo de 1.ª clase, nuestros lectores tienen todo interés en dirigir los pedidos, a la mayor brevedad posible, a la casa abajo suscrita, toda vez que el sorteo se efectuará en los días

**16 y 17 de Junio**

Precio de los billetes de 1.ª clase

Un cuarto de billete. . Cor. 3.-- ó sea Pesetas 4,60

Medio billete . . . . . 6.-- " " 9,30

Un billete entero. . . . . 12.-- " " 18,40

CASA DE BANCA

Oficina central de venta de los billetes de la real lotería húngara, privilegiada, en clases.

## Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO

Sociedad anónima

Capital social: 32.750.000 pesetas

FABRICAS DE HIERRO, ACERO Y HOJALATA EN BARACALDO Y SESPAL

**Lingotes** al cok de calidad superior para Bessemer y Martin-Siemens.

**Hierros** pudelados y homogéneos en todas las formas comerciales.

**Aceros** Bessemer, Siemens-Martin y Trópcenas, en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

**Carriles vignole**, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.

**Carriles phoenix o brook** para tranvías eléctricos.

**Viguería** para toda clase de construcciones.

**Chapas** gruesas y finas.

**Construcciones de vigas** armadas para puentes y edificios.

**Fundición** de columnas, calderas para desplatación y otros usos, y grandes piezas hasta 20 toneladas.

**Fabricación** especial de HOJALATA.

**Cubos y baños** galvanizados.

**Láminas** para fábricas de conservas.

**Envases** de hojaldeta para diversas aplicaciones.

**Impresión** sobre hojaldeta en todos los colores.

REPRESENTANTE EN TARIFA  
**VICENTE CABANES TORRES**

SANTÍSIMA TRINIDAD, 2.

Lámparas eléctricas, pantallas y tulipas en

**El Siglo XX.-Trinidad, 6.**

## FRANCISCO DE CAMPOS Y CASTRO

AGENTE REPRESENTANTE

de varias fábricas nacionales en diferentes artículos.

TARIFA (CADIZ)

Admite representaciones y muestrarios en todos los artículos, y con especialidad tejidos de todas clases, quincalla y paquetería, paraguas, sombrillas y bastones, chocolates, curtidos, papeles de fumar de todas clases, papeles de barba y de estracilla para liar, velas de cera y bujías, betunes, tintas de escribir, etc., etc.

Viaja en comisión la provincia de Cádiz,

y tiene bastante crédito para responder.

## IMPRENTA TARIFEÑA

TRINIDAD, 3. TARIFA

Impresiones de obras, folletos y periódicos. Impresiones de lujo y corrientes con esmero y prontitud.

Modelación completa para Ayuntamientos, Juzgados Municipales y Compañía Arrendataria de Tabacos.

## ANDRES CRESPO

FÁBRICA DE CONSERVAS ALIMENTICIAS

CADIZ

Compra y venta de conservas de todas clases, nacionales y extranjeras. Pescados salados, secos y ahumados.

COLONIALES AL POR MAYOR

Exportador é importador para España y América.

Depósito y Almacenes: Plaza de Castelar, 4.—Dirección telegráfica: Crespo, Cadiz.

Pidanse catalogos y notas de precios.

**Bicicletas** construidas expresamente para las carreteras de España, pueden adquirirse en Tarifa a precios de fábrica, dando el encargo en

**"El Siglo XX".-Trinidad, 6.**

## INCREDIBLE VERDAD

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre a su coste. Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosos y esplendidos brillantes, que marcan la perfección de la composición de luz, dureza, lapidación perfecta. Imitación maravillosa.

**5.000 PESETAS**

se regalan a quien distinga estos brillantes ALASKA de los legítimos.

	Pesetas		Pesetas
Anillo para caballero, oro y brillante	50	Pendientes (par) para señoritas id. id.	25
Idem para id. (brillante muy grueso)	100	Idem para señoras, id. id.	50
Anillo id. id.	25	Idem para id. (brillantes gruesos)	100
Anillo para señora ó señorita id. id.	25	Id. para niñas (verdadero regalo)	25

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajas certificadas y declarada mercancía, para todo el Reino de España, en carta certificada ó valor declarado. —Envíese la medida de los anillos, mandando con un hilo alrededor del dedo.

No se hacen descuentos; no se conceden representaciones ni se envían catálogos, dibujos ni muestras. A todo comprador que no se conforme con la mercancía, se le devolverá de su gruta su importe. Dirijirse al representante general y único de la Sociedad Oro y Brillantes, Am: Alaska.

G. A. Buyas, Corso Romana, 18, Milán (Italia).

**LA INFANTA** Fábrica de materiales de construcción  
**Algeciras**

Maderas de construcción y compostura de carros. Servicio permanente. Los pedidos a la fábrica y en el domicilio del propietario.

SAGASTA, 2.

Fábrica de guanos y Depósito de primeras materias

DE **E. PEREZ MILÁ**

MARCA "EL ESCUDO DE MURCIA"  
CARTAGENA

¡Ojo, Agricultores, Ojo!

El guano marca ESCUDO es el superior que se ha presentado hasta el día y que ha dado mejores resultados en esta Comarca.

La elaboración esmeradísima, arreglada en conciencia para cada uno de los diferentes cultivos y diversas clases de tierras, es garantía del éxito seguro, del que podrán persuadirse las personas que empleen este acreditado abono en sus fincas.

El éxito alcanzado hasta hoy, demuestra que en este abono se atiende más al positivo resultado, que al éxito de la empresa mercantil.

REPRESENTANTE EN EL CAMPO DE GIBRALTAR  
**D. Joaquín Ramos.—Canovas del Castillo, 3. ALGECIRAS**